

Schäffer

4670 Z - 6680 Z

CARGADORAS DE RUEDAS

Fuerza superior y altura de elevación



SCHÄFFER

En cargadoras Schäffer estamos orgullosos de nuestros 60 años de experiencia creando cargadoras con características personalizadas para cada cliente. Nuestros clientes nos han convertido en lo que somos hoy en día: uno de los proveedores más reconocidos de mini cargadoras de ruedas y cargadoras telescópicas del mundo. Cada día nuestro equipo crea nuevas soluciones a medida que combinan nuestros años de experiencia y nuestro espíritu de innovación.

Cada cargadora Schäffer establece nuevos estándares en la industria en cuanto a fiabilidad y durabilidad, lo que implica que usted se ahorre en costes de mantenimiento durante la vida útil del vehículo. El nombre de Schäffer es la garantía de rendimiento superior, seguridad y comodidad para el futuro.

LA CLASE DINAMICA: FUERZA SUPERIOR Y ALTURA DE ELEVACIÓN

La clase dinámica de Schäffer: una gama de eficiencia compacta, de cargadoras de ruedas construidas para tareas exigentes. Nuestra cinemática Z con altas fuerzas de vuelco posiciona estas máquinas para cumplir con los requisitos de rendimiento más altos en construcción, agricultura y todas las demás industrias. escoja esta gama por sus impresionantes alturas de elevación.

Agregue un estilo compacto combinado con una excelente agilidad, y es fácil ver por qué las cargadoras Schäffer son tan populares. Estas máquinas aumentan la productividad, ahorran tiempo y costos. Cargadoras de ruedas con eficiencia incorporada – fabricado por Schäffer.



Schäffer en acción:
www.schaeffer.de/en/videos

La clase dinámica:



4670 Z 48,6 kW (66 cv)



5680 Z 45 kW (61 cv)
55 kW (75 cv)



6680 Z 55 kW (75 cv)



TRANSMISIÓN DE POTENCIA ELECTRÓNICA

Nuestro nuevo motor Kubota ofrece el par de torsión más alto posible en su clase y es único en el mercado de estas cargadoras debido a un variador regulado electrónicamente: SPT o 'Schäffer Power transmisión'. La unidad se adapta al par del motor diesel para múltiples ventajas: los costos de operación disminuyen a medida que se reduce el consumo de combustible diesel.

Los arranques en pendientes son mucho más fáciles ya que el asistente de puesta en marcha ayuda a evitar que el vehículo se mueva hacia atrás.

El potenciómetro opcional actúa como control de cruce. La cargadora mantiene una velocidad constante de forma automática e independiente de la velocidad del motor, especialmente conveniente cuando se trabaja con dispositivos de dosificación de forraje, distribuidores de paja, trituradoras o escobas. Además, hay varias funciones de seguridad nuevas, por ejemplo, protección contra sobrecalentamiento y protección contra sobrecargas del motor, lo que hace que trabajar con la cargadora sea más seguro y más confiable. SPT es estándar en la 4670 Z y la 5680 Z.

Beneficios:

- Mayor eficiencia, menor consumo de combustible y menores costos operativos
- Funciones de seguridad adicionales que incluyen protección contra sobrecalentamiento y sobre exceso de revoluciones del motor, para hacer que la cargadora sea más segura y confiable
- „Asistente de arranque“ para facilitar el arranque en las pendientes
- Diferentes parámetros para diferentes características de manejo
- Potenciómetro opcional que trabaja para mantener una velocidad constante independientemente de la velocidad del motor. Esto es particularmente útil cuando se trabaja con unidades de dosificación de alimento, esparcidores de paja, trituradoras o barredoras
- ¡Mayor agilidad y más diversión de conducción!



SCHÄFFER 4670 Z

ERGONOMICAMENTE LA MEJOR

La comodidad del conductor era nuestra principal prioridad al diseñar la cabina de la 4670 Z. Una gama de características contribuye a un ambiente de trabajo muy cómodo, por lo que el conductor puede sentirse fresco, incluso después de largos días de trabajo. Todos los instrumentos de operación y control están claramente diseñados y son fáciles de usar, y se puede acceder fácilmente desde el cómodo asiento con impresionante espacio para las piernas. El uso generoso de cristales ofrece una visibilidad perfecta para trabajar y maniobrar. El control de la tercera función está integrado en el joystick, sin necesidad de cambiar el mando para manejar el circuito hidráulico adicional.



Interruptores a mano y enchufe eléctrico



Joystick Multinacional

HTF: EMPUJE MÁXIMO, INCLUSO EN ALTA VELOCIDAD



HTF, o 'High Traction Force', regula automáticamente el empuje para que la cargadora pueda suministrar el empuje más alto posible incluso con una marcha larga. HTF utiliza un nuevo motor de eje axial con eje de pistón que regula la velocidad automáticamente en función de la tracción. Esto es particularmente útil en una posición cuesta arriba ya que el conductor no tiene que cambiar a la primera marcha. El HTF se fortalece al excavar en el material suelto: si se requiere más empuje, el motor hidráulico se adapta automáticamente, sin que el conductor tenga que interferir manualmente. Esto significa que la mayor parte del trabajo se puede hacer a toda velocidad, aumentando el confort de conducción y acelerando el trabajo. Las Schaffer con cinemática „Z“ están equipadas y entregadas con la unidad HTF de serie.

Beneficios:

- Fuerzas de empuje muy altas
- No es necesario cambiar manualmente de marcha cuando se asciende
- Incluso a alta velocidad, el empuje máximo siempre está disponible, por ejemplo al conducir en montones de basura
- Comodidad de conducción mejorada, trabajo más rápido

LA NUEVA REFERENCIA EN LA CLASE DE 4T

La nueva 5680 Z está opcionalmente equipada con un motor turbo diesel Deutz de 45 kW (61 cv) o 55 kW (75 cv). Aunque sigue siendo de tamaño compacto, la máquina ofrece más potencia que nunca. Encuentre el placer de conducir sin compromiso con el mayor rendimiento de empuje y elevación jamás ofrecido por una cargadora Schaffer en la clase 4 t. Trabaje de forma rápida, fácil y económica, ya que el eje trasero oscilante garantiza una estabilidad absoluta incluso en situaciones difíciles de conducción. El ventilador hidráulico estándar asegura un funcionamiento silencioso.



La nueva cabina ofrece más espacio y visibilidad panorámica optimizada.

SCHÄFFER 6680 Z

NOVEDAD, AHORA
CON CABINA SCV-PLUS



6680 Z: LA CARGADORA COMPACTA PERFECTA

La cargadora es impulsada por la última generación de motores Deutz turbo diesel de 55 kW (75 cv). Cumple con los últimos requisitos de emisiones fase V, mediante el uso de un catalizador de oxidación diesel y un filtro de partículas diesel. Debido a que todos los componentes en el accionamiento hidrostático están perfectamente emparejados entre sí, el consumo de combustible se convierte en rendimiento de manera económica y efectiva. El empuje es también un 20% más alto que el de su predecesor.

La dirección articulada libre de mantenimiento hace que la cargadora sea más maniobrable que cualquier otro trac-

tor con cargador frontal. El radio de giro interior es solo de 1,94 m. - ideal para usar en granjas y pasillos estrechos. Con una velocidad máxima opcional de 35 km / h, la 6680 Z también está perfectamente equipada para usos exteriores.

La cabina "SCV" (Silencio / Confort / Visión) ofrece ergonomía de conducción ideal, espacio perfecto y excelente visibilidad en todas las direcciones. También se encuentra disponible una versión de cabina baja, de modo que la entrada a edificios antiguos con una baja altura de entrada es posible y sin ningún problema.

CARGADORAS „Z“ DE SCHÄFFER: PODER EN ACCIÓN

La cargadora Schäffer 6680 Z completa el rango Z-Loader. Estas combinan nuevamente las dimensiones compactas con la máxima potencia y ergonomía, ideal para el manejo rápido y granel y el transporte de cargas pesadas. Estas cargadoras de ruedas compactas están preparadas para trabajar en condiciones de operación estrechas. La cinemática Z aporta potencia para levantar y voltear cargas. El eje trasero basculante proporciona una gran estabilidad.

Las cargadoras están equipadas con la cabina „SCV“, que es difícil de superar en términos de espacio y facilidad de operación. El controlador funciona más rápido y más seguro gracias a la visibilidad perfecta en todas las direcciones.

BRAZO OPTIMIZADO POR CAD – CINEMÁTICA Z – SIMPLEMENTE FUERTE



Nuestras cargadoras „Z“ cuentan con un brazo optimizado por computadora, diseñado por ingenieros experimentados de Schäffer que utilizan la tecnología 3D CAD. Lo suficientemente ancho y resistente como para admitir cualquier herramienta, pero diseñado para garantizar una mejor visibilidad: es otro ejemplo de diseño inteligente creado en el centro de diseño de Schäffer.

SCHÄFFER 6680 Z: VENTAJAS DE UN VISTAZO

NOVEDAD, AHORA CON CABINA SCV-PLUS

La cabina SCV-Plus: homologación ROPS y FOPS, muy espaciosa, establece nuevos estándares en términos de ergonomía y vista panorámica. Opción disponible de versión baja

4-cyl. Deutz Common Rail diesel engine: limpio, eficiente, potente.

Ejes en versión HD: estándar con eje planetario y diferencial de deslizamiento limitado automático. El mejor empuje a través de la configuración óptima de eje, transmisión hidrostática y motor diésel. El eje trasero oscilante mejora la estabilidad en un 30%.

Brazo a baja altura para una vista perfecta.

Cinemática Z para mayor fuerza de arranque.

Geometría de brazo de carga optimizada por CAD para una potencia de elevación y alcance óptimos; elevación paralela perfecta.

Versátil debido a la gran variedad de herramientas y equipos opcionales.

Articulación extremadamente fuerte, libre de mantenimiento.

Tijera muy fuerte, acoplamiento hidráulico rápido y seguro de herramientas.

LA NUEVA CABINA SCV-PLUS



ERGONOMÍA Y CONFORT AL MÁS ALTO NIVEL

La 6680 Z está equipada con una cabina SCV-Plus. Incluso a primera vista, el tablero ordenado, los elementos de operación ergonómicos y la nueva gama de interruptores coordinados en color muestran los estándares de la más alta calidad. SCV significa "Silencio, Confort, Vista". En el desarrollo de la cabina SCV-Plus, estas ideas se han llevado un paso más allá. Los elementos operativos están dispuestos de forma más ergonómica. El joystick es más cómodo de sostener, las funciones adicionales aceleran la forma en que usted trabaja. La extensa área de cristal ofrece la mejor visibilidad panorámica. El interruptor de encendido, junto con el sistema de control para los sistemas de aire acondicionado y calefacción, se encuentra en una nueva consola justo al lado del joystick. Las salidas de aire adicionales más grandes y los paneles laterales extraíbles aseguran el suministro perfecto de aire fresco. Con la nueva cabina SCV-Plus, el conductor tiene una sensación completamente nueva de ergonomía y comodidad: nada que se interponga en el camino de un largo día de trabajo.



LA NUEVA CABINA SCV-PLUS AL DETALLE



Nuevo joystick con funcionalidad ampliada



Nueva consola: interruptor de encendido, controles para la calefacción y sistema de aire acondicionado opcional son fáciles de alcanzar



Toma de 12 voltios para cargar dispositivos móviles / toma de dispositivo de 3 pines



Las ventanas laterales se pueden abrir.



Salidas de aire adicionales más grandes para una circulación de aire perfecta / rango optimizado de interruptores

DATOS TÉCNICOS

DIMENSIONES

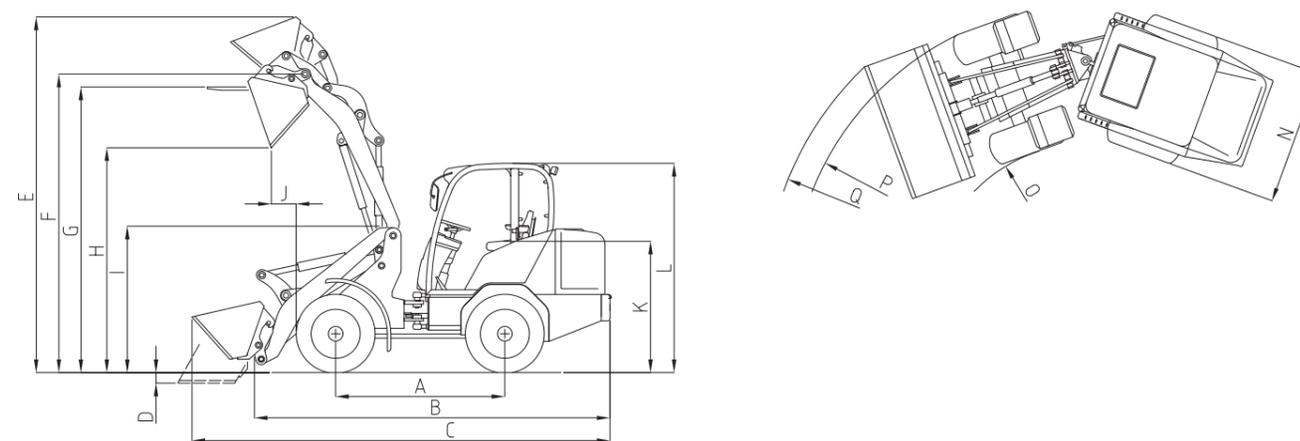
	4670 Z	5680 Z	6680 Z
Motor	4 cilindros motor diésel Kubota V2403-CR-T, 48,6 kW (66 cv)	4 cilindros motor diesel Deutz TD 2.9, 45 kW (61 cv) / 55 kW (75 cv)	4 cilindros motor diesel Deutz TCD 2.9, 55 kW (75 cv)
Tratamiento gases escape / fase	DOC, DPF / V		
Transmisión	Hidrostática automotriz, HTF(Alta Fuerza de Tracción)		
Neumáticos	11.5/80 - 15.3 AS Opción I 15.0/55-17 Opción II 425/55-17	15.5/60 - 18 AT-621 Opción I 12.5/80-18 Opción II 500/45-20	400/70-20 AS Opción I 12.5/80-18 Opción II 550/45-22.5
Frenos	Combinación Hidrostático y multidisco		
Parking	Freno multidisco sumergido en aceite		
Sistema hidráulico servicios externos	Flujo: 76 l/min Presión de trabajo: 200 - 210 bar	Flujo: ab 64 l/min Presión de trabajo: 200 - 210 bar	Flujo: ab 76 l/min Presión de trabajo: 200 - 210 bar
Dirección	Totalmente hidráulica con articulación pendular	Totalmente hidráulica	
Peso operativo	Con techo: 3.400 kg Cabina: 3.520 kg	Con techo: 4.240 kg Cabina: 4.390 kg	Cabina: 5.300 kg
Capacidad de elevación	2.400 kg	2.800 kg	3.300 kg
Carga de vuelco, recto ¹	Pallet 1.823 - 2.149 kg Cazo 2.120 - 2.428 kg	2.363 - 2.518 kg 2.901 - 3.098 kg	3.325 - 3.677 kg 3.751 - 3.918 kg
Carga de vuelco, articulado ¹	Pallet 1.700 kg Cazo 1.950 kg	2.000 kg 2.250 kg	2.625 kg 3.020 kg
Ejes	Original Schäffer , Llanta de 6 tornillos; Eje planetario y diferencial automático de deslizamiento limitado.	Ejes HD, Llanta de 8 tornillos; Eje planetario y diferencial automático de deslizamiento limitado., eje trasero oscilante	Ejes HD, Llanta de 8 tornillos; Eje planetario y diferencial automático de deslizamiento limitado., eje trasero oscilante
Velocidad	20 km/h 2 velocidades, cambio bajo carga es posible, Opción: 30 km/h	20 km/h 2 velocidades, cambio bajo carga es posible, Opción: 30 km/h	20 km/h 2 velocidades, cambio bajo carga es posible, Opción: 35 km/h
Sistema eléctrico	Voltaje: 12 V		
Capacidades	Combustible: 90 l Aceite hidráulico: 60 l	Combustible: 82 l Aceite hidráulico: 81 l	Combustible: 105 l Aceite hidráulico: 95 l
Nivel de sonido LpA	85 dB (A)	81 dB(A)	70 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado LwA equivalente LwA	101 dB (A) 100 dB (A)	101 db(A) 101 db(A)	101 db(A) 101 db(A)
Mano/brazo vibración ²	<2,5 m/s ²		
Vibración total del cuerpo ²	<0,5 m/s ²		
HTF	X	X	X
SPT	X	X	-
eco Mode	X	X	-

¹ según ISO 8313 ² según ISO 8041 X = Estándar

Las dimensiones de los neumáticos y el equipo adicional pueden cambiar el peso operativo, la carga de vuelco y la carga útil.

		4670 Z	5680 Z	6680 Z
A	Batalla [mm]	2.000	1.960	2.195
B	Longitud chasis [mm]	4.080	4.420	4.725
C	Longitud total con cuchara estándar [mm]	4.760	5.120	5.450
D	Profundidad excavación [mm]	120	120	120
E	Altura máxima de trabajo [mm]	4.060	4.070	4.120
F	Altura máxima al pivote [mm]	3.260	3.400	3.450
G	Altura de carga máxima con horquilla de palets [mm]	3.050	3.175	3.225
H	Carga máxima sobre altura [mm]	2.500	2.700	2.700
I	Longitud máxima de descarga [mm]	1.570	1.640	1.690
J	Alcance de descarga [mm]	640	925	925
K	Altura del asiento [mm]	1.270	1.290	1.420
L	Altura con cabina [mm] Altura con techo protector [mm]	2.270 2.270	2.410 2.530 / 2.410*	- 2.630 / 2.530*
N	Ancho total [mm]	1.420 - 1.730	1.720 - 1.820	1.800 - 2.050
O	Giro mínimo interior [mm]	1.425	1.830	1.940
P	Giro mínimo exterior [mm]	2.845	3.550	3.740
Q	Radio exterior con cuchara estándar [mm]	3.175	4.110	4.270

* Opción: cabina baja



Todas las especificaciones técnicas de estos folletos se refieren a modelos de serie y describen sus funciones estándar. Las cargas y movimientos en paralelo no se garantizan cuando se utiliza un cabezal no original. Los componentes de los equipos y sus funciones, así como los accesorios dependen del modelo individual y las opciones de productos y también en las necesidades específicas de cada país y de los clientes. Las imágenes pueden contener productos o componentes de equipos que no se mencionan o no se pueden obtener como un estándar. Las descripciones, medidas, imágenes, especificaciones de peso y los datos técnicos corresponden al estado de la técnica en el momento de la impresión y no son vinculantes. Nos reservamos el derecho a cambios en el diseño, el equipamiento, la imagen y la tecnología sin previo aviso, debido al continuo desarrollo de los productos. En caso de dudas sobre el rendimiento o el modo de funcionamiento de nuestros productos debido a circunstancias especiales, se recomienda la realización de muestras de trabajo en condiciones controladas. No podemos excluir desviaciones de imágenes o mediciones, los errores de cálculo, errores de impresión o incompleto en los catálogos a pesar de toda la debida atención. Nosotros por lo tanto no aceptamos ninguna responsabilidad por la exactitud e integridad de los datos contenidos en este catálogo. Hacemos garantizar el buen funcionamiento de nuestros productos en el marco de nuestros Términos y Condiciones Generales. Todas las demás garantías que van más allá de estos principios no están previstos. Se excluye cualquier responsabilidad más allá de los establecidos en los Términos y condiciones generales.



made by **SCHÄFFER**

Schäffer ofrece más de 30 modelos diferentes, cada uno adaptado a sus necesidades. Nuestras cargadoras son usadas en varios campos: en agricultura o ganadería, en cerealistas, en construcción, en horticultura o jardinería, en industria y comercio, en la cría de caballos o en almacenes. Cualquiera que sea su área de trabajo, Schäffer siempre será su primera elección.

Nuestra manera de llevar a cabo el desarrollo, la fabricación y el mantenimiento de las cargadoras Schäffer es única. La diferencia está en nuestros 60 años de experiencia. Nuestra principal preocupación es el operario. Queremos que haya más seguridad y más comodidad, y que el trabajo sea más rentable. Para este fin, en nuestra fábrica de Erwitte, Alemania, estamos equipados con las más modernas tecnologías de desarrollo y producción. Por último, nuestros socios son los que trabajan, junto con nuestros clientes, para desarrollar nuevas soluciones. Los muchos años de dedicación a la empresa, combinados con un incansable espíritu de innovación constituyen la base de nuestro excepcional éxito a nivel mundial.

El nombre de cargadoras Schäffer representa más que una referencia de calidad. También representa una seguridad y un servicio óptimos, lo cual garantizamos no sólo en Alemania, sino también en el resto del mundo. La compra de una cargadora Schäffer es el principio de una relación duradera.

Solamente piezas de recambio originales harán que su máquina siga siendo una verdadera Schäffer al 100%. Sólo así le garantizará la fiabilidad que usted espera. Le ofrecemos a usted y a nuestros socios un servicio de entrega de 24 horas – 7 días a la semana, 365 días al año.



Schäffer Ibérica

www.schaeffer-iberica.com

info@schaeffer-iberica.com

SU CONCESIONARIO:

Schäffer

Schäffer Maschinenfabrik GmbH

Auf den Thränen

D-59597 Erwitte

fon +49 (0)2943 9709-0

fax +49 (0)2943 9709-50

info@schaeffer.de



WWW.SCHAEFFER.DE/EN